



Friedrich Dürrenmatt Gastprofessur für Weltliteratur

Doktorandenseminar der Graduate School of the Humanities | GSH

Datum: Donnerstag, 10. Dezember 2015, 14.15 bis 18.00 Uhr

Raum: t.b.a.

ECTS: 2

Anmeldung: über KSL: <https://www.ksl.unibe.ch> (Login mit UniBe-Account, Suche mit Titel).

Wir bitten um gleichzeitige Anmeldung bei Dr. des. Mike Toggweiler: toggweiler@iash.unibe.ch

Lektüre: Law-Yone: *The Road to Wanting* / Excerpts from Scott: *The Art of Not Being Governed: An Anarchist History of Upland Southeast Asia* (texts available on ILIAS)

The Road to Wanting: A Zomian Journey

Ein Nachmittag für Doktorierende und Interessierte mit der Schriftstellerin Wendy Law-Yone

Wendy Law-Yone (Schriftstellerin Burma)

Prof. Dr. Virginia Richter (Universität Bern)

Zomia is a recent geopolitical construct, an imaginative designation for the vast mountain realm that spans southwest China, northeast India and five Southeast Asian countries. More recently, the boundaries of Zomia have been extended to include the upland regions of Afghanistan, Tajikistan, Kyrgyzstan, and Tibet.

The distinguishing feature of Zomia, apart from its upland topography, is a historic attitude uniting its 100 million or so rural inhabitants – people of diverse racial, linguistic and nationalistic origins. Underlying this shared attitude is a deliberate evasion of state control, and a sustained resistance to the onslaughts of modernisation.

The Art of Not Being Governed: An Anarchist History of Upland Southeast Asia, is Yale University scholar James Scott's ground-breaking study of Zomia, a counter-history of "the world's longest-standing and largest refuges of populations who live in the shadow of states but who have not yet been fully incorporated."

The Road to Wanting, a novel by Burmese writer Wendy Law-Yone, describes the circular journey of a young woman that begins and ends in the remote borderlands of Burma, a region pinpointed in *The Art of Not Being Governed* as characteristic of Zomia's anti-authoritarian, insurrectionist societies.

This workshop will trace the Zomian underpinnings of *The Road to Wanting* to explore broader questions of ethnic identity, memory, and self-preservation in the age of globalisation.

.....

Wendy Law-Yone ist 1947 in Mandalay geboren. Im Alter von 20 Jahren gelang ihr die Flucht aus ihrem Heimatland, das seit 1962 von einer Militärdiktatur beherrscht wurde. Law-Yone lebte zunächst in Südostasien, das heisst Thailand, Singapur und Malaysia, dann in den USA, wo sie als Journalistin arbeitete. Die Erfahrungen des Exils beschreibt sie in ihren Romanen *The Coffin Tree* (1983) und *Irrawaddy Tango* (1993). Ein Stipendium der University of East Anglia brachte Wendy Law-Yone 2002 nach Grossbritannien. Seither unterrichtet sie an der School of Oriental and African Studies der University of London. Ihr dritter Roman, *The Road to Wanting* (2010), wurde für den renommierten Orange Prize nominiert. Law-Yones Werke wurden ins Birmanische, Dänische, Französische, Hebräische, Italienische und in das indische Marathi übersetzt. Die deutsche Sprache hat für Wendy Law-Yone eine besondere Bedeutung: Vor ihrer Flucht aus Burma hatte sie Deutsch gelernt. «Um mich herum herrschte das Chaos», erinnert sich die Autorin, «aber die deutsche Sprache gab mir Struktur.» In den Jahren 2001 und 2012 kehrte Wendy Law-Yone nach über 30 Jahren im Exil jeweils für mehrere Monate nach Burma zurück, um für ihr neuestes Buch zu recherchieren: *Golden Parasol. A Daughter's Memoir of Burma* (2013) rekonstruiert das Leben ihres Vaters, Herausgeber einer einflussreichen Zeitung, die unter der Diktatur verboten wurde. In der Geschichte ihrer Familie spiegelt Law-Yone die koloniale und postkoloniale Geschichte ihres Landes. Als erstes ihrer Werke wurde der Bestseller *Golden Parasol* 2015 unter grossem Interesse der dortigen Medien auch in burmesischer Sprache veröffentlicht. Neben der Bürgerrechtlerin Aung San Suu Kyi gilt Wendy Law-Yone heute als eine der bedeutendsten Stimmen Burmas weltweit.